

EN 10 204-3.1 (2004)

Tilaja Purchaser KONTINO OY AB PL 27 01301 VANTAA FINLAND	Vastaanottaja Consignee OY KONTINO AB HAKINTIE 6 01380 VANTAA FINLAND	Päivämäärä Date 05.06.2017
Tilaus nro Order No. 1110626	Tilauksen vahvistus Order Confirmation 777800	Valmistajan merkki Mark of the Manufacturer
Todistus Certificate 31	Laivaus Shipping 1110626	



Toimitustyyppi Delivery type PART DELIVERY	Leatumerkintä Quality Marking DOMEX 355MCD	Tarkastajan leima Stamp of Inspector Mxx
Tuote Product CUT LENGTHS Laji Grade SSAB DOMEX 355MC D	Sulatus nro levy nro Cast No. Plate No. XXXXX XXX XX XXX	Vastaanottajan leima Stamp of Surveyor
Leatuseleitys Quality Specifications HSF FINE GRAIN STEEL, MEETS REQ. OF EN10149-2 S355MC	Toleranssit Tolerances SSAB TOLERANCE EN10051, THICKN. 2/3 CAT B	Muut leimaukset Other Stamps

Tekniset vaatimukset ja/tai viralliset määräykset Technical terms of Delivery and/or Official Regulations

116660



Kontino Oy Ab

Positio Item	Mitat mm Dimensions mm	Merkit Mark	Kol Pcs	Paino kg Weight kg	Sulatus levy nro Cast plate No	SP nro SP No	UT UT	MT MT
H.R. STEEL IN BUNDLES CUT LENGTHS MILL EDGES PICKLED								
TOLERANCES WIDTH +20.0 -0.0 LENGTH +3.0 -0.0								
SI MAX 0.03%								
020	4.00 X 1500	X	3000	8885	74533	011	011	
020	4.00 X 1500	X	3000	23710	74533	031	031	

*** 231 32595

Raabe Steel Works

Testaus ja tarkastus Testing and Inspection

Minna Valkama

MINNA VALKAMA
Valtuutettu tarkastaja Authorized inspection representative
Yhtiön nimi Company Name SSAB Europe Oy
Yhteyshenkilön nimi Contact person HANNE-ELI MINNA

Osoite Address: PL 93, P.O. Box 93
Puhelin Telephone: 020 5911
Telekopio Telefax: 020 592 2736
Y-tunnus Business ID: 2389445-7

Täten todistamme, että toimitus on tilausvahvistuksen mukainen.
We hereby certify that the material described above has been tested and complies with the terms of the order confirmation.

Tilaaja Purchaser KONTINO OY AB PL 27 01301 VANTAA FINLAND Tilaus nro Order No. 1110626	Tilausvahvistus Order Confirmation 77780U	Vastaanottaja Consignee OY KONTINO AB HAKINTIE 6 01380 VANTAA FINLAND Asiakkaan merkki Shipping mark 1110626	Päivämäärä Date 05.06.2017 Valmistajan merkki Mark of the Manufacturer
--	--	---	---



Laji Grade SSAB DOMEX 355MC D	Lisävaatimukset Additional requirements	Jalukuvailettua happoterästä Oxygen steel, continuous casting Fully killed, Fine grain practiced
----------------------------------	---	--

Laatuuselyitys Quality Specifications

Pos. Item	Sulatus Cast. test No	T-tila Cond	Vetokoe Tensile test				REH MPa	REL MPa	RT05 MPa	RP02 MPa	K2	°C	RM MPa	A %	REH / RM	RM * A5	RAZ %	Keskiarvo Average	Tavutuskoe Bend test		Huom Nb	Paino Tempering °C
			K2	°C	MPa	MPa							1	2					K5	D = X t		
020	74533	011	TM	32	408								481	34					32	0.5		
020	74533	031	TM	32	398								470	34					32	0.5		

TM=THERMOMECH. TREATED

K2: 32=CENTRE, LONGITUDINAL
K5: 32=120 MM WIDE BEND TEST

Raabe Steel Works

Testaus ja tarkastus Testing and Inspection

MINNA VALKAMA

Valtuutettu tarkastaja Authorized inspection representative

Yrityksen nimi Company Name: SSAB Europe Oy
Yrityksen osoite Address: HAMPEEN MÄKIOsasto Address: PL 93, P.O Box 93
01301 VANTAA FINLANDPuhelin Telephone: 020 5911
Faksi Fax: 020 5911Telekopio Telefax: 020 592 2736
Faksi Fax: 020 592 2736

Y-luottamus Business ID: 2389445-7

Täten todistamme, että toimitus on tilausvahvistuksen mukainen.
We hereby certify that the material described above has been tested and complies with the terms of the order confirmation.

Sulatus nro Cast No Schmelzen Nr No de couléen № Пудары	Koe nro Test No Prüf Nr Essai No № Пробы	Positio Item Pos. Poste Пос.	Cekv Ceq Ceq Ceq Ceq	Analysist % Chemical composition % Chemisch Zusammensetzung % Composition Chimique % Анализ химический % (% - ppm)							Päivämäärä Date Datum Date Дата			
				C	SI	MN	P	S	AL	NB	V	TI	05.06.2017 AET	

74533 020 .19 .060 .01 0.71 .010 .004 .034 .029 .004 .002

CEQ=C+MN/6*(CR+MO+V)/5*(NI+CU)/15

Raah Steel Works

Testaus ja tarkastus
Prüfung und Kontrolle
Essais et Contrôle
Испытание и контроль качества

Minna Valkama

MINNA VALKAMA

Valtuutettu tarkastaja
Sachverständiger
Yhtion nimi Company Name: SSAB Europe Oy
Yhtymänsä toimittajan nimi: HANSE EUROMA
Authorized inspection representative
Inspector autorisé
Уполномоченный инспектор

Osasto Address: PL 93, P.O. Box 93
EIN 03101 RAAHTE FIN 00101

Puhelin Telephone: 020 5911
УЗЕЛ 03101

Telekopio Telefax: 020 592 2736
УЗЕЛ 03101

Y-tunnus Business ID: 2389445-7

Steel manufactured and supplied by Raah Steel Works is free from radiation.
Прокладывая на металлургическом комбинате «Raah Steel Works» и поставляемая
заказчику сталь не излучает радиацию.

DISPATCH LIST/PACKING LIST

Number Date Loading order number
 77780U01 02.06.2017 16581
 Customer's order
 1110626

Consignee

OY KONTINO AB

Buyer

KONTINO OY AB

HAKINTIE 6

PL 27

01380 VANTAA FINLAND

01301 VANTAA FINLAND

Country of origin

FINLAND

Country of destination

FINLAND

Terms of delivery

DAP (INCOTERMS 2010)
 HAKKILA

Mode of delivery

TRUCK

Final destination

HAKKILA

Marks and numbers

1110626

Number and description of goods

231 HOT ROLLED STEEL PLATES IN BUNDLES, PICKLED

Weight

32595 KG

PART DELIVERY

Invoicing weight

ACTUAL

Item	Quality specification			Charge	Packages		Pcs	Weight kg	
	H.R. STEEL IN BUNDLES CUT LENGTHS MILL EDGES PICKLED								
	SSAB DOMEX 355MC D .								
	XD355048P								
020	4.00	1500	3000	74533	011	17	P001	17	2400
				74533	011	18	P002	16	2255
				74533	011	19	P003	16	2255
				74533	011	20	P004	14	1975
				74533	031	11	P005	16	2250
				74533	031	12	P006	16	2255
				74533	031	13	P007	16	2260
				74533	031	14	P008	16	2255
				74533	031	15	P009	16	2260
				74533	031	16	P010	16	2260
				74533	031	17	P011	15	2120
				74533	031	18	P012	15	2115
				74533	031	19	P013	15	2120
				74533	031	20	P014	15	2120
				74533	031	21	P015	12	1695
					*			231	32595
CONSIGNMENT TOTAL				***		15		231	32595

DISPATCH LIST/PACKING LIST

Number	Date	Loading order number
77780U01	02.06.2017	16581
Customer's order		

1110626

Item	Quality specification	Charge	Packages	Pcs	Weight kg
------	-----------------------	--------	----------	-----	-----------

CN	ITEMS
72085390	020